

Tracey Burke

Cyfarwyddwr Cyffredinol – Director General

Y Grŵp Newid Hinsawdd a Materion Gwledig
Climate Change and Rural Affairs Group



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mark Isherwood AS

Cadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus

Senedd Cymru

Bae Caerdydd

Caerdydd

CF99 1SN

21 Medi 2022

Annwyl Gadeirydd

MAES AWYR CAERDYDD

Diolch am eich llythyr dyddiedig 1 Awst 2022 yn amlinellu'r rhestr o bwyntiau gweithredu o gyfarfod y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus ar 29 Mehefin.

Rwy'n gallu cadarnhau y byddwn yn darparu ein diweddariad nesaf ar y Maes Awyr ar gyfer y Pwyllgor chwe mis ar ôl dyddiad y llythyr hwn, ac wedi hynny bob chwe mis.

Benthyciadau

Rydym bellach wedi cyhoeddi'r wybodaeth am y cyllid a roddwyd i'r Maes Awyr ar ein gwefan. Mae ar gael yma:

[Maes Awyr Caerdydd: ein rôl | LLYW.CYMRU](#) / [Cardiff Airport: our role | GOV.WALES](#)

Y Cynllun Achub ac Ailstrwythuro

Rydym wedi trafod â'r Maes Awyr pa wybodaeth y gall y ddau barti ei rhannu â'r Pwyllgor am y cynllun, a'r perfformiad yn ei erbyn. Mae cynnwys y llythyr hwn yn darparu rhagor o wybodaeth yn hyn o beth.

Cytundeb cyfrinachedd

Yn gyntaf byddaf yn ateb cwestiwn y Pwyllgor am y cytundeb cyfrinachedd. Gwnaeth y Maes Awyr gais am gytundeb cyfrinachedd i sicrhau nad yw'r wybodaeth gyfrinachol am fasnach sy'n cael ei rhannu â Llywodraeth Cymru (y Rhoddwr Benthyciadau) a Banc Datblygu Cymru (yr Asiant) sy'n gysylltiedig â'i Gytundeb Benthyciad Masnachol yn cael ei chyhoeddi. Mae hyn oherwydd ei bod yn debygol y byddai'n cael effaith andwyol ar fuddiannau masnachol y Maes Awyr pe bai cystadleuwyr yn y diwydiant yn cael gwybodaeth amdani, ac y byddai hyn yn cael effaith negyddol ar y busnes a'i allu i adfer



BUDDSODDWR | INVESTORS
MEWN POBL | IN PEOPLE

Parc Cathays/Cathays Park
Caerdydd/Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn/Tel: 0300 025 6162
E-Bost/E-Mail: andrew.slade@llyw.cymru

o'r pandemig.

Mae'n weddol arferol i sefydliadau masnachol preifat ofyn i lywodraethau a buddsoddwyr eraill lofnodi cytundebau cyfrinachedd yn yr un amgylchiadau, neu amgylchiadau tebyg, i wneud yn siŵr bod eu cyfrinachau masnach a /neu wybodaeth berchnogol yn parhau i fod yn breifat a chael eu diogelu.

Adroddiadau Chwarterol

Gan droi at y metrigau a ddefnyddir yn yr adroddiadau chwarterol ar berfformiad y Maes Awyr yn erbyn y Cynllun Achub ac Ailstrwythuro, rydym wedi cytuno ar y targedau canlynol gyda'r Maes Awyr – ac mae'r rhain yn eu cytundeb grant;

Disgrifiad o'r Targed	Y dyddiad y dylid cyrraedd y targed	Y dystiolaeth sydd ei hangen
Sicrhau bod 1.3 miliwn o deithwyr yn hedfan bob blwyddyn	31 Mawrth 2026	Adroddiad yn nodi nifer y teithwyr ar sail data a gyflwynir i'r Awdurdod Hedfan Sifil
Cyrraedd lefel o broffidioldeb, wedi'i mesur â graddfa EBITDA (Enillion cyn Llog, Trethi, Dibrisiant ac Amorteiddio)	31 Mawrth 2029	Set o gyfrifon wedi'u harchwilio
Arbedion i gostau cyflogau o £500,000 o leiaf	Diwedd y flwyddyn o 31 Mawrth 2022	Adroddiad blynyddol
Cadw costau gweithredu yn unol â rhagolygon 11/02/21	31 Mawrth 2029	Rhaid adrodd am unrhyw gynnydd rhagamcanol o fwy na 5% i Swyddog Llywodraeth Cymru fel rhan o'r adroddiadau chwarterol.
Ymrwymiad i fod yn garbon niwtral: a) Ymrwymo i fferm solar weithredol ym Maes Awyr Caerdydd (neu ddull effeithlon arall ar gyfer cynhyrchu'r ynni sy'n cael ei ddefnyddio)	31 Mawrth 2023	I'w ddiweddarau fel rhan o'r adroddiadau chwarterol.



BUDDSODDWYR | **INVESTORS**
MEWN POBL | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park
Caerdydd • Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 0258047
tracey.burke@llyw.cymru
Gwefan • website: www.wales.gov.uk

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

<p>b) Ymrwymiad i ddatblygu tanwydd hedfanaeth cynaliadwy a'i gynnig i gwmnïau awyrennau ym Maes Awyr Caerdydd cyn gynted ag y bydd yn ymarferol bosibl.</p> <p>c) Ymrwymiad y bydd cerbydau sy'n cael eu prynu yn y dyfodol yn drydan neu'n hybrid (lle maent ar gael)</p> <p>d) Cynnig strwythur prisiau (y gellir ei gyhoeddi) lle mae ffioedd a thaliadau is ar gyfer y cwmnïau hedfan sy'n gweithredu'r awyrennau mwyaf effeithlon o ran tanwydd.</p> <p>e) Canolbwyntio ar wella llwybrau hedfan amgylcheddol</p>		
---	--	--

Mae un targed arall sy'n fasnachol gyfrinachol ac a fyddai'n cael effaith andwyol ar fuddiannau masnachol y Maes Awyr pe bai cystadleuwyr yn y diwydiant yn cael gwybod amdano. Byddaf yn ysgrifennu atoch ar wahân yn hyn o beth, o dan amodau cyfrinachol.

Yn ogystal â'r targedau a amlinellir uchod, mae gan y Maes Awyr gyfamodau ariannol wedi'u hamlinellu yn eu cytundeb benthyciad gyda Llywodraeth Cymru mewn perthynas ag EBITDA lleiaf (i'w fesur a'i fonitro'n chwarterol) a gofynion ar gyfer balans arian parod (i'w mesur a'u monitro'n chwarterol) gan ein hasiant benthyciadau, sef Banc Datblygu Cymru. Mae'r rhain wedi cael eu gosod yn dynn o fwriad fel system rhybuddio cynnar er mwyn tynnu ein sylw at unrhyw risgiau ariannol.

Rhaid i'r Maes Awyr gyflwyno adroddiadau chwarterol i Lywodraeth Cymru er mwyn inni fonitro eu cydymffurfedd â'r amodau wedi'u hamlinellu yn y cytundebau grant a benthyciad. Rhaid i'r Maes Awyr gyflwyno adroddiad chwarterol yn dangos yr incwm gwirioneddol yn erbyn yr incwm a'r gwariant rhagamcanol, ynghyd ag adroddiad ysgrifenedig yn nodi unrhyw amrywiadau negyddol o'r gyllideb y cytunwyd arni, gan amlinellu gyda digon o fanylder y rheswm dros amrywiadau o'r fath. Mae hyn hefyd yn cynnwys adroddiad ysgrifenedig ar y cynnydd yn erbyn y Cynllun Ailstrwythuro. Yn ogystal â hyn bydd y Maes Awyr yn darparu cyfrifon rheoli misol a rhagamcanion arian parod bob pythefnos ar gyfer y 12 mis nesaf er mwyn monitro eu perfformiad yn rheolaidd.



BUDDSODDWYR | INVESTORS
MEWN POBL | IN PEOPLE

Parc Cathays • Cathays Park
Caerdydd • Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 0258047
tracey.burke@llyw.cymru
Gwefan • website: www.wales.gov.uk

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Bob tro mae'r Maes Awyr yn cyflwyno cais i dynnu arian i lawr o'r grant, rhaid iddynt ddarparu manylion y gwariant gwirioneddol ar gyfer y chwarter blaenorol, manylion y gwariant amcangyfrifedig ar gyfer y chwarter nesaf a manylion yr holl arian dros ben a gedwir ar ddiwedd y chwarter blaenorol. Dylai hyn gynnwys tystiolaeth eu bod yn gweithredu, ym mhob ffordd, yn unol â'u cyfansoddiad, a chadarnhad bod systemau priodol ar waith ar gyfer rheoli arian a risg cyn defnyddio unrhyw ran o'r cyllid i brynu unrhyw nwyddau neu wasanaethau gan drydydd partion.

Mewn perthynas â'r holl wariant cyfalaf a amlinellir yn y cytundeb, rhaid i'r Maes Awyr hysbysu Llywodraeth Cymru yn ysgrifenedig am unrhyw wariant o dan £50,000. Rhaid i unrhyw wariant rhwng £50,000 ac £1,000,000 gael ei gymeradwyo gan Lywodraeth Cymru o fewn pum diwrnod gwaith. Rhaid i unrhyw wariant dros £1 miliwn gael ei adolygu gan drydydd parti wedi'i benodi gan Lywodraeth Cymru cyn inni ei gymeradwyo.

Adroddiad cynnydd

Mewn perthynas â chais y Pwyllgor am ragor o wybodaeth am fonitro ac asesu perfformiad yn erbyn y Cynllun Achub ac Ailstrwythuro, gallwn rannu'r wybodaeth ganlynl:

- ✓ Mae Llywodraeth Cymru wedi derbyn pedwar adroddiad chwarterol hyd yn hyn ar y Cynllun Achub ac Ailstrwythuro gan ei hasiant benthyciadau, Banc Datblygu Cymru.
- ✓ Mae'r adroddiad diweddaraf ar gyfer y chwarter a ddaeth i ben ym mis Mawrth 2022 yn nodi bod busnes y Maes Awyr wedi bod yn wael iawn yn ystod y flwyddyn hyd at fis Mawrth 2022. Roedd hyn o ganlyniad i'r cyfyngiadau teithio parhaus yng mewn perthynas â phandemig COVID.
- ✓ Roedd niferoedd teithwyr wedi parhau i fod yn isel ar draws pob maes ym mis Ionawr a mis Chwefror. Mis Mawrth oedd y mis cyntaf lle cafodd y targed ar gyfer nifer y teithwyr ei gyrraedd, gyda 38,000 o deithwyr yn cael eu prosesu. Roedd hyn o ganlyniad i gyfyngiadau teithio rhyngwladol yn cael eu codi.
- ✓ Cyfanswm y teithwyr ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben fis Mawrth 2022 oedd 188,000
- ✓ Mae addasiadau gweithredol wedi sicrhau bod y ffigurau ar gyfer elw net/(colledion) yn parhau i fod yn unol â'r gyllideb a osodwyd yng Ngwanwyn 2021.
- ✓ Mae arian parod yn cael ei gadw drwy reoli costau'n dynn iawn a gohirio gwario cyfalaf, wrth sicrhau bod y Maes Awyr yn cydymffurfio â gofynion y rheoliadau er mwyn gweithredu.
- ✓ Er y niferoedd isel o deithwyr, mae incwm ar gyfer y misoedd a ddaeth i ben ym mis Mawrth 2022 yn 28% yn uwch na'r gyllideb. Mae'r incwm ychwanegol yn ymwneud



BUDDSODDWYR | INVESTORS
MEWN POBL | IN PEOPLE

Parc Cathays • Cathays Park
Caerdydd • Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 0258047
tracey.burke@llyw.cymru
Gwefan • website: www.wales.gov.uk

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

ag eitemau nad ydynt yn gysylltiedig â hedfan: derbyniadau yswiriant, derbyniadau ffyrlo ac incwm o gontract Sain Tathan.

- Nid yw'r maes awyr wedi gwneud elw hyd yn hyn, yn ôl graddfa EBIDTA. Mae LBITDA (Colled cyn Llog, Trethi, Dibrisiant ac Amorteiddio) yn unol â'r gyllideb, mae gwneud elw yn darged ar gyfer y dyfodol.
- Mae'r maes awyr yn parhau i gynnal costau gweithredu yn unol â rhagolwg 11/02/21.
- Roedd y maes awyr wedi cyrraedd targed i arbed o leiaf £500,000 mewn costau cyflogau yn y flwyddyn a ddaeth i ben fis Mawrth 2022.
- Mae'r maes awyr wedi ymrwmo i adeiladu fferm solar weithredol ym Maes Awyr Caerdydd yn y flwyddyn ariannol 22/23.

Mae Llywodraeth Cymru wedi derbyn ac wedi cymeradwyo chwe chais gan y maes awyr hyd yn hyn i wneud gwariant cyfalaf rhwng £50,000 a £1,000,000, cyfanswm o £1.2 miliwn o gyllideb a gafodd ei chymeradwyo ymlaen llaw o tua £29 miliwn, wedi'i clustnodi tan fis Mawrth 2026. Ystyrid bod yr holl fuddsoddiadau'n gostau gweithredol hanfodol er mwyn sicrhau bod y maes awyr yn parhau i weithredu yn unol â'r rheoliadau.

O ran y dyfodol, bob chwe mis byddwn yn cyflwyno adroddiad cynnydd i'r Pwyllgor, yn erbyn pob un o'r targedau a amlinellir yn y tabl uchod, faint o arian sydd wedi cael ei dynnu i lawr o'r grant hyd yn hyn, nifer y ceisiadau i wneud gwariant cyfalaf sydd wedi cael eu cymeradwyo a'r cyfanswm gwerth hyd yn hyn fel yr amlinellir yn yr adran adroddiadau cynnydd uchod.

WGC Holdco Ltd

Mae WGC Holdco Limited yn parhau i reol holl benderfyniadau materol mae Maes Awyr Rhyngwladol Caerdydd Cyf drwy gytundeb cyfranddalwyr â'r Maes Awyr, ond nid oes ganddo unrhyw gyfrifoldeb am benderfyniadau Bwrdd y Maes Awyr.

Prif ddyletswydd WGC Holdco Ltd yw sicrhau bod cyfranddaliadau Gweinidogion Cymru ym Maes Awyr Rhyngwladol Caerdydd yn darparu gwerth. Yn ogystal, mae hefyd yn gyfrifol am ddarparu arweiniad strategol i'r Maes Awyr, gwella eu cynllun busnes, a darparu sicrwydd ar gyfer y trefniadau llywodraethu a gwariant ariannol yn y Maes Awyr. Mae hefyd yn gyfrifol am oruchwylio perfformiad gweithredol ac ariannol y Maes Awyr, ac am gytuno i faterion fel penodi neu ddiswyddo cyfarwyddwyr a'r angen i geisio cydsyniad mewn perthynas â thrafodiadau materol.

Fel y trafodwyd yn eich Pwyllgor, yn dilyn adolygiad mewnol o drefniadau llywodraethu WGC Holdco Ltd, mae Gweinidogion Cymru wedi cytuno i ddau Gyfarwyddwr



BUDDSODDWYR | **INVESTORS**
MEWN POBL | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park
Caerdydd • Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 0258047
tracey.burke@llyw.cymru
Gwefan • website: www.wales.gov.uk

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Anweithredol newydd gael eu penodi i Fwrdd Cyfarwyddwyr Holdco, yn lle'r ddau Uwch-was Sifil. Bydd y Cyfarwyddwyr Anweithredol yn cael eu cadw, fel y bydd lle ar gyfer un Uwch-was Sifil ar y Bwrdd.

Bydd y newidiadau hyn yn gwella arbenigedd busnes masnachol y Bwrdd, ac yn darparu rhagor o annibyniaeth ar Lywodraeth Cymru, gan sicrhau bod cyfranddaliadau Gweinidogion Cymru yn y Maes Awyr yn darparu rhagor o werth. Bydd hefyd yn darparu arweiniad strategol cryfach i'r Maes Awyr; arbenigedd masnachol gwell wrth graffu ar gynllun busnes y Maes Awyr a'i gymeradwyo; sicrwydd gwell ar gyfer trefniadau llywodraethu a gwariant ariannol y Maes Awyr; a goruchwyliaeth well ar gyfer perfformiad gweithredol ac ariannol y Maes Awyr.

Bydd y Maes Awyr yn ceisio denu cwmnïau hedfan a theithwyr yn ôl dros y flynyddoedd nesaf, felly nid yn unig mae angen arbenigedd masnachol cyffredinol ar Gyfarwyddwyr Holdco, ond hefyd profiad arbenigol o ailadeiladu busnesau, adfer cyfran o'r farchnad a chwilio am ffynonellau incwm newydd.

Yn fuan byddwn yn dechrau proses Penodiadau Cyhoeddus ar gyfer recriwtio'r Cyfarwyddwyr Anweithredol newydd, gobeithio erbyn diwedd yr hydref, gan sicrhau bod pobl â'r lefel gywir o brofiad ac arbenigedd yn cael eu recriwtio i Fwrdd Holdco. Rydym yn gobeithio cwblhau'r broses ymarfer yn gynnar yn y flwyddyn newydd.

Yn olaf, mewn perthynas â phenodi Cadeirydd i Holdco, ar hyn o bryd rydym yn derbyn cyngor mewnol ar yr egwyddorion a'r rheolau sy'n llywodraethu'r broses o benodi Cadeirydd i is-gwmni Llywodraeth Cymru sydd o dan berchnogaeth lwyr, gan y bydd hyn yn arwain y penderfyniad terfynol ynghylch penodi Cadeirydd. Byddwn i'n ysgrifennu at y Pwyllgor unwaith eto pan fydd gennyf wybodaeth gliriach yn hyn o beth, a phan fydd swyddi'r Cyfarwyddwyr Anweithredol newydd wedi cael eu hysbysebu yn gyhoeddus. Rwyf hefyd yn cynnwys dolen i'r hysbysebion hynny.

Yn gywir



Tracey Burke

Cyfarwyddwr Cyffredinol

Y Grŵp Newid Hinsawdd a Materion Gwledig



BUDDSODDWYR | **INVESTORS**
MEWN POBL | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park
Caerdydd • Cardiff
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 0258047
tracey.burke@llyw.cymru
Gwefan • website: www.wales.gov.uk

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.